



**CANADIAN STANDARDS
ASSOCIATION**

INFO UPDATE

Volume 6 September/October 2006

Issue date: September 27, 2006

Canadian Standards Association

Making Standards Work for People and Business

The **Canadian Standards Association** has been a leader in standards development since 1919. Accredited by the Standards Council of Canada, we have published over 2000 standards for the safety, design and performance of a wide range of products and services. Many of our standards are cited in legislation at federal, provincial, state and municipal levels across North America. Many are internationally or regionally harmonized. All of our standards are the result of the knowledge and expertise of our members who develop the standards.

Our 9,000+ members are at the heart of the CSA process for the development of standards. They come from all walks of life and include scientists, academics, environmentalists and technicians. They represent government, industry, labour and consumers. All CSA standards are developed following principles of consensus, so that all viewpoints receive a fair hearing with no one interest group dominating.

There are two different types of membership; volunteer committee membership and sustaining membership. Our committee members contribute time and expertise to the process of standards development, and our sustaining members support this work through the payment of annual dues.

CSA is funded through the sale of information products, membership, and from interested stakeholders.

At the Canadian Standards Association, we know the power of standards to effect change and are committed to making standards work for people and business.

For more than 80 years, the Canadian Standards Association has developed standards to create a better, safer world – and we will continue to touch people's lives in positive ways for many years to come.

*Visit our web site at www.csa.ca and
find out just how convenient
and efficient it is to access
all the latest information.*

About this publication

Info Update is published by the Canadian Standards Association (CSA) eight times a year. It contains important information about new and existing standards, and standards under development. It also gives you highlights of other activities and services.

CSA offers a free online service called *Keep Me Informed* that will notify registered users when each new issue of *Info Update* is published. To register go to <http://www.csa-intl.org/onlinestore/KeepMeInformed/KeepMeInformed.asp>.

Information is organized into the eight program areas listed below.



Communications/Information includes Information Technology • Telecommunications



Construction Products & Materials includes Building Products • Building Systems (Industrialized Buildings) • Concrete • Forest Products • Masonry • National Construction Codes • Offshore Structures • Plumbing Products and Materials • Structures (Design) • Welding and Structural Metals



Electrical/Electronics includes the Canadian Electrical Code, Part I • Canadian Electrical Code, Part II – General Requirements • Canadian Electrical Code, Part II – Consumer and Commercial Products, Industrial Products, and Wiring Products • Canadian Electrical Code Part III – Outside Wiring • Electrical Engineering Standards • Electromagnetic Compatibility



Energy includes Fire Safety and Fuel Burning Equipment • Nuclear • Oil and Gas Industry Systems and Materials • Performance, Energy Efficiency and Renewables



Environment includes Environmental Management • Environmental Technology



Gas Equipment includes Natural Gas and Propane Installation Codes • Natural Gas and Propane Vehicle Fuel Systems and Industrial Engines • Accessories • Domestic and Commercial Water Heaters and Boilers • Food Processing and Food Refrigeration • Gas Fired Domestic and Commercial Heating Equipment and Air Conditioning • Incineration • Large Input Commercial and Industrial Equipment (Over 400,000 Btu/H) • Laundry Equipment • Performance Test Methods • Portable-Type Camping Equipment • Gas Technician Training Materials



Life Sciences includes Community Safety and Well-being • Health Care Technology • Mechanical Industrial Equipment • Occupational Health & Safety



Quality/Business Management includes Basic Engineering • Public Involvement • Quality Assurance • Quality Auditing • Quality Management • Reliability • Risk Management

What you'll find

Within each program, information is organized into the following sections:

Completed Projects / Projets terminés

▼ **New Standards – New Editions – Special Publications**

This section lists new standards, new editions (including adoptions), and special publications that have been published since the last issue of *Info Update*. To place your order call 1-800-463-6727 or visit our Online Store at www.csa.ca. Prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges. Our office locations are listed at the end of this document.

▼ **Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français**

Cette section énumère les nouvelles normes et éditions (y compris les normes adoptées) ainsi que les publications spéciales qui ont paru depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. Pour commander, composez le 1 800 463-6727 ou visitez notre Boutique en ligne, au www.csa.ca. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition. La liste de nos bureaux est présentée à la fin de ce document.

▼ **Amendments**

Amendments are issued periodically for some standards. This section lists amendments that have been published since the last issue of *Info Update*. Most amendments are made available to the purchaser free of charge by returning the update notification card included in the standard or registering online for the update service through the Online Store at www.csa.ca and clicking on "My Account" on the navigation bar. Amendments developed by other standards development organizations, and adopted by CSA are made available for a fee. The prices shown are quoted in Canadian dollars and do not include applicable taxes or shipping charges.

▼ **Modifications publiées en français**

Dans le cas de certaines normes, des modifications sont publiées à intervalles réguliers. Cette section présente la liste des modifications publiées depuis la dernière livraison du bulletin *Info-Update*. La plupart des modifications étant offertes gratuitement, vous n'avez qu'à remplir et à nous retourner la carte d'avis de mise à jour incluse avec chaque norme. Vous pouvez également vous inscrire en direct à notre service de mise à jour en vous rendant à la Boutique en ligne, au www.csa.ca, et en cliquant sur le bouton « Mon compte » de la barre de navigation. Des frais s'appliquent toutefois aux modifications élaborées par d'autres organismes de normalisation et adoptées par la CSA. Les prix sont indiqués en dollars canadiens et ne comprennent pas les taxes pertinentes ni les frais d'expédition.

▼ **Adopted Standards**

Adopted standards have been developed by another standards development organization and have been approved by our technical committee for use in Canada, with or without modification. They are available for sale from CSA. You will find published adopted standards listed under "*New Standards — New Editions — Special Publications*."

▼ **Endorsed Standards**

Endorsed standards have been developed by another standards development organization, and have been approved by the appropriate CSA technical committee for use in Canada.

Endorsed standards are not sold by CSA.

For copies, contact the originating organization or Global Info Centre Canada at 1-800-854-7179 or 613-237-4250; fax 613-237-4251; e-mail gic@ihscanada.ca; Web site <http://global.ihs.com>.

Completed Projects (cont'd) / Projets terminés (suite)

▼ Reaffirmed Standards

The standards listed in this section have been reviewed to determine if they remain technically valid and are acceptable for use until the next edition is published or for a further five years.

▼ Withdrawn Standards

The standards listed in this section have been withdrawn. Most withdrawn standards are available from our archived collection. Some copies may not be in original format.

To order, call toll-free 1-800-463-6727 (in Toronto, 416-747-4044).

▼ Formal Interpretations

This section lists questions that individuals have submitted about a particular standard. Each question has been reviewed and answered by the appropriate committee. If you would like to submit a question about a particular standard, please see the end notes in the preface of that standard.

Under Development

▼ Notice of Intent

CSA intends to begin work on the projects listed in this section. These projects include the development of new standards and editions (including adoptions), and endorsements. If you have relevant expertise and would like to contribute time, comments, or are able to support the development financially, please contact the person listed for that item.

▼ Drafts for Public Review

Drafts of new standards, new editions, and amendments (including adoptions), and endorsements are available for public review before the technical committee approves the technical content. The comment period is normally 60 days from the date of each issue of *Info Update*. Please return your comments as quickly as possible, so that we can pass them on to the appropriate committee for review. To request copies or offer comments, contact the person noted for that draft. If you would like to comment on a standard that is being proposed for endorsement or adoption, you can obtain a copy from the originating organization for a fee.

Please note: For an additional listing of drafts available for Public Review, visit the online Public Review section at www.csa.ca.

After the expiry date for public comments, you can buy most public review drafts, up until the approval stage. Please call Standards Sales at 416-747-4044 or 1-800-463-6727 for pricing, or email your request to sales@csa.ca. *Please note:* Drafts are works in progress and have no official status. They are not a substitute for the final, approved standards and amendments. Drafts must not be used as an authoritative source.

▼ Proposed Reaffirmation of Standards

Standards listed in this section are being reviewed to determine if they remain technically valid and current. If you have any comments, send them to the contact person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*. Your comments will be passed on to the appropriate committee for consideration. Although the proposal is to Reaffirm these standards, the result of the review may be to Withdraw them. Action taken will be announced in a future issue of *Info Update*.

▼ Proposed Withdrawal of Standards

These documents are being considered for withdrawal. If you have any questions or concerns about this, contact the person noted within 30 days of the date of this issue of *Info Update*. Although the proposal is to Withdraw these standards, the result of the review may be to Reaffirm them. Action taken will be announced in a future issue of *Info Update*.

▼ **Status of Standards Projects**

The project status report was formerly published quarterly in *Info Update*. Beginning with the February 2003 issue of *Info Update* this information will be available on our web site, independent of Info Update. To view or download visit <http://www.csa.ca/standards/default.asp?load=report&language=English>. This report lists projects that CSA committees are currently working on. Standards listed in this report are not yet available for sale.

Certification and Testing (CSA International)

▼ **Informs Notices (Bulletins from CSA International)**

An *Informs* is a notice containing information only. It does not contain anything that would require you to resubmit products for certification. If you would like a copy of an *Informs* notice, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.

▼ **Certification Notices**

Certification notices inform you about changes that would require a product to be resubmitted for certification or about critical factors that may affect a product's certification. Products must comply with the changed requirements by the effective dates given.

CSA certification and testing clients receive these notices automatically. If you did not receive a copy or would like to receive one, call CSA International at 416-747-4171, or fax 416-747-2476.



Construction Products and Materials

[A82-06, 1st edition](#)

Fired Masonry Brick Made From Clay or Shale

[A231.1-06/A231.2-06, 1st edition](#)

Precast Concrete Paving Slabs / Precast Concrete Pavers

[CAN/CSA-ISO 19901-1:06, 1st edition](#)

Petroleum and natural gas industries — Specific requirements for offshore structures — Part 1: Metocean design and operating considerations (Adopted ISO 19901-1:2005, first edition, without modification)



Produits et matériaux de construction

[B128.1-06/B128.2-06, 1^{re} édition](#)

*Conception et installation des réseaux d'eau non potable /
Entretien et mise à l'essai à pied d'œuvre des réseaux d'eau non potable*



Electrical/Electronics

[C22.2 No. 18.2-06, 1st edition](#)

Nonmetallic Outlet Boxes

[CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-24-06, 1st edition](#)

Safety Requirements for Household and Similar Electrical Appliances, Part 2: Particular Requirements for Refrigerating Appliances, Ice-Cream Appliances and Ice-Makers (tri-national standard with NMX-J-521/2-24-ANCE, third edition, and UL 60335-2-24, first edition. Adopted IEC 60335-2-24:2002, edition 6, with Canadian deviations)



Électricité et électronique

[C22.2 n° 38-05, 8^e édition](#)

Fils et câbles à isolant thermdurci (norme trinationale comprenant la troisième édition de la norme NMX-J-451-ANCE et la seizième édition de la UL 44)

[C22.2 n° 144.1-06, 1^{re} édition](#)

Disjoncteurs différentiels (norme trinationale comprenant la première édition de la norme NMX-J-520-ANCE et la quatrième édition de la UL 943)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-2-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-2 : Règles particulières pour les visseuses et les clés à chocs (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-2. Norme CEI 60745-2-2:2006, deuxième édition [2003-01], adoptée avec exigences propres au Canada)

Électricité et électronique (suite)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-4-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-4 : Règles particulières pour les ponceuses et les lustreuses autres que du type à disque (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-4. Norme CEI 60745-2-4:2006, deuxième édition [2002-07], adoptée avec exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-5-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-5 : Règles particulières pour les scies circulaires (norme binationale comprenant la troisième édition de la norme UL 60745-2-5. Norme CEI 60745-2-5:2006, troisième édition [2003-01], adoptée avec exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-11-04, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-11 : Règles particulières pour les scies alternatives (scies sauteuses et scies sabres) (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-11. Norme CEI 60745-2-11:2006, deuxième édition [2003-01], adoptée avec exigences propres au Canada)

[CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-12-05, 2^e édition](#)

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-12 : Règles particulières pour les vibreurs à béton (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-12. Norme CEI 60745-2-12:2006, deuxième édition [2003-02], adoptée avec exigences propres au Canada)

[C227.4-06, 2^e édition](#)

Transformateurs de distribution triphasés sur socle, avec connecteurs haute tension isolés amovibles



Energy

[C802.2-06, 2nd edition](#)

Minimum Efficiency Values for Dry-Type Transformers



Énergie

[B140.10-06, 2^e édition](#)

Appareils de chauffage à air chaud au mazout pour logements mobiles et véhicules de camping



Life Sciences

[Z7396.1-06, 1st edition](#)

Medical gas pipeline systems — Part 1: Pipelines for medical gases and vacuum



Sciences de la Vie

[Z76.1-06, 4^e édition](#)

Emballages de sécurité réutilisables pour enfants

[Z107.56-06, 3^e édition](#)

Méthodes de mesure de l'exposition au bruit en milieu de travail



Completed Projects / Projets terminés

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-ISO/IEC 2382-9-96 (R2006)

Information technology — Vocabulary — Part 9: Data communication

CAN/CSA-ISO/IEC 2382-24-96 (R2006)

Information technology — Vocabulary — Part 24: Computer-integrated manufacturing

CAN/CSA-ISO/IEC 2382-28-96 (R2006)

Information technology — Vocabulary — Part 28: Artificial intelligence — Basic concepts and expert systems

CAN/CSA-ISO/IEC 7811-6:02 (R2006)

Identification cards — Recording technique — Part 6: Magnetic stripe — High coercivity

CAN/CSA-ISO/IEC 8473-4-98 (R2006)

Information technology — Protocol for providing the connectionless-mode network service — Provision of the underlying service by a subnetwork that provides the OSI data link service

CAN/CSA-ISO/IEC 8859-8:02 (R2006)

Information technology — 8-bit single-byte coded graphic character sets — Part 8: Latin/Hebrew alphabet

CAN/CSA-ISO/IEC 10164-4A-95 (R2006)

Amendment 1:1997, "Implementation conformance statement proformas", to CAN/CSA-ISO/IEC 10164-4-95, "Information technology — Open systems interconnection — Systems management: Alarm reporting function"

CAN/CSA-ISO/IEC 10164-5A-95 (R2006)

Amendment 1:1997, "Implementation conformance statement proformas", to CAN/CSA-ISO/IEC 10164-5-95, "Information technology — Open systems interconnection — Systems management: Event report management function"

CAN/CSA-ISO/IEC 10164-13-98 (R2006)

Information technology — Open systems interconnection — Systems Management: Summarization function

CAN/CSA-ISO/IEC 10373-3:02 (R2006)

Identification cards — Test methods — Part 3: Integrated circuit(s) cards with contacts and related interface devices

CAN/CSA-ISO/IEC 10536-2-98 (R2006)

Identification cards — Contactless integrated circuit(s) cards — Part 2: Dimensions and location of coupling areas



Reaffirmed Standards (cont'd)

CAN/CSA-ISO/IEC 10607-1-98 (R2006)

Information technology — International standardized profiles AFTNN — File transfer, access and management — Part 1: Specification of ACSE, presentation and session protocols for the use by FTAM

CAN/CSA-ISO/IEC 10607-2-98 (R2006)

Information technology — International standardized profiles AFTNN — File transfer, access and management — Part 2: Definition of document types, constraint sets and syntaxes

CAN/CSA-ISO/IEC 10607-3-98 (R2006)

Information technology — International standardized profiles AFTNN — File transfer, access and management — Part 3: AFT11 — Simple file transfer service (unstructured)

CAN/CSA-ISO/IEC 10607-4-98 (R2006)

Information technology — International standardized profiles AFTNN — File transfer, access and management — Part 4: AFT12 — Positional file TRR service (flat)

CAN/CSA-ISO/IEC 10607-5-98 (R2006)

Information technology — International standardized profiles AFTNN — File transfer, access and management — Part 5: AFT22 — Positional file access service (flat)

CAN/CSA-ISO/IEC 10607-6-98 (R2006)

Information technology — International standardized profiles AFTNN — File transfer, access and management — Part 6: AFT3 — File management service

CAN/CSA-ISO/IEC-10742A-94 (R2006)

Amendment 1:1997, “Addition of DCE conditions and new attributes”, to CAN/CSA-ISO/IEC-10742-94, “Information technology — Telecommunications and information exchange between systems — Elements of Management information related to OSI data link layer standards



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

A82-06, 1st edition

Fired Masonry Brick Made From Clay or Shale..... \$70

This standard applies to brick made from fired clay or shale that is intended for use as structural and/or facing components in masonry. It includes testing and other requirements pertaining to freeze-thaw durability, finish, texture, colour, compressive strength, absorption, efflorescence, size, distortion, and out-of-square.

A231.1-06/A231.2-06, 1st edition

Precast Concrete Paving Slabs / Precast Concrete Pavers..... \$100

A231.1-06 specifies requirements for concrete paving slabs manufactured from hydraulic cement concrete to be used in the construction of pavement and roof coverings. This standard includes units with architectural finishes or tactile surfaces.

A231.2-06 specifies requirements for concrete pavers manufactured from hydraulic cement concrete to be used in the construction of pedestrian and vehicular traffic areas.

CAN/CSA-ISO 19901-1:06, 1st edition

Petroleum and natural gas industries — Specific requirements for offshore structures — Part 1: Metocean design and operating considerations (Adopted ISO 19901-1:2005, first edition, without modification) \$210

This standard gives general requirements for the determination and use of meteorological and oceanographic (metocean) conditions for the design, construction and operation of offshore structures of all types used in the petroleum and natural gas industries.

The requirements are divided into the following two broad types:

- those that relate to the determination of environmental conditions in general, together with the metocean parameters that are required to adequately describe them
- those that relate to the characterization and use of metocean parameters for the design, construction activities, or operation of offshore structures.

The following environmental conditions and metocean parameters are discussed:

- extreme and abnormal values of metocean parameters that recur with given return periods that are considerably longer than the design service life of the structure
- long-term distributions of metocean parameters, in the form of cumulative, conditional, marginal or joint statistics of metocean parameters
- normal environmental conditions that are expected to occur frequently during the design service life of the structure.



New Standards – New Editions – Special Publications (cont'd)

CAN/CSA-ISO 19901-1:06 (cont'd)

Metocean parameters are applicable to the following:

- the determination of actions and action effects for the design of new structures
- the determination of actions and action effects for the assessment of existing structures,
- the site-specific assessment of mobile offshore units
- the determination of limiting environmental conditions, weather windows, actions and action effects for pre-service and post-service situations (i.e., fabrication, transportation and installation or decommissioning and removal of a structure)
- the operation of the platform, where appropriate.

This document is available in Portable Document Format (PDF) only.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

B128.1-06/B128.2-06, 1^{re} édition

Conception et installation des réseaux d'eau non potable /

Entretien et mise à l'essai à pied d'œuvre des réseaux d'eau non potable 50 \$

B128.1 énonce des exigences visant la conception et l'installation de réseaux d'eau non potable pour des utilisations telles le rinçage des toilettes, l'arrosage des jardins et des potagers, le lavage des automobiles, les douches et les bains, la lessive ainsi que le chauffage et la climatisation.

B128.2 énonce les exigences visant l'entretien et la mise à l'essai à pied d'œuvre des réseaux d'eau non potable.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-O86-01

Règles de calcul des charpentes en bois

Des modifications ont été apportées à l'article 13.2.5.1, ainsi qu'au tableau A13.2.5.1.

Reaffirmed Standards

CAN3-A123.51-M85 (R2006)

Asphalt Shingle Application on Roof Slopes 1:3 and Steeper

CAN3-A123.52-M85 (R2006)

Asphalt Shingle Application on Roof Slopes 1:6 to 0 Less Than 1:3

S37-01 (R2006)

Antennas, Towers, and Antenna-Supporting Structures



Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

| Effective Date | Subject | Title |
|-------------------|--|--|
| October 1, 2006 | Publication of CSA standard B66-05, <i>Design, Material, and Manufacturing Requirements for Prefabricated Septic Tanks and Sewage Holding Tanks</i> . All previously certified concrete tanks are required to be re-certified to the new requirements. | Plumbing Products No. 163 |
| November 30, 2006 | Publication of CSA standard B602-05, <i>Mechanical Couplings for Drain, Waste, and Vent Pipe and Sewer Pipe</i> . | Plumbing Products No. 165 |
| April 1, 2007 | Publication of CSA standard A440.2-04/A440.3-04, <i>Energy Performance of Windows and other Fenestration Systems / User Guide to CSA A440.2-04</i> . | Building Products and Materials No. 13 |
| May 1, 2007 | Publication of Update No. 2 to CSA standard B127.1-99, <i>Asbestos Cement Drain Waste and Vent Pipe and Pipe Fittings</i> . | Plumbing Products No. 168 |



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

C22.2 No. 18.2-06, 1st edition

Nonmetallic Outlet Boxes..... \$350

This standard applies to the following products designed to be used in accordance with the *Canadian Electrical Code, Part I*:

- nonmetallic outlet boxes, conduit, concrete, floor, and pull boxes that do not exceed 1640 mL in volume
- nonmetallic device boxes (with or without integral fittings) that do not exceed 1640 mL in volume
- extension rings, closure plugs, and outlet box covers.

CAN/CSA-C22.2 No. 60335-2-24-06, 1st edition

Safety Requirements for Household and Similar Electrical Appliances, Part 2: Particular Requirements for Refrigerating Appliances, Ice-Cream Appliances and Ice-Makers (tri-national standard with NMX-J-521/2-24-ANCE, third edition, and UL 60335-2-24, first edition. Adopted IEC 60335-2-24:2002, edition 6, with Canadian deviations)..... \$200

This standard deals with the safety of the following appliances, their rated voltage being not more than 250 V for single-phase appliances, 480 V for other appliances, and 24 V d.c. for battery operated appliances:

- refrigerating appliances for household and similar use
- ice-makers incorporating a motor-compressor and ice-makers intended to be incorporated in frozen food storage compartments
- refrigerating appliances and ice-makers for use in camping, in touring caravans and in boats for leisure purposes.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

C22.2 n° 38-05, 8^e édition

Fils et câbles à isolant thermdurci (norme trinationale comprenant la troisième édition de la norme NMX-J-451-ANCE et la seizième édition de la UL 44) 195 \$

Cette norme énonce les exigences visant les fils et câbles monoconducteurs et multiconducteurs à isolant thermdurci de 600 V, 2000 V et 5000 V, destinés à être utilisés selon le *Code canadien de l'électricité (CCÉ), Première partie, CSA C22.1* au Canada, selon la *Standard for Electrical Installations, NOM-001-SEDE*, au Mexique et le *National Electrical Code (NEC), NFPA-70*, aux Etats-Unis.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

C22.2 n° 144.1-06, 1^{re} édition

Disjoncteurs différentiels (norme trinationale comprenant la première édition de la norme NMX-J-520-ANCE et la quatrième édition de la UL 943) 395 \$

Cette norme s'applique aux disjoncteurs différentiels monophasés et triphasés de classe A conçus pour la protection du personnel, destinés à être utilisés exclusivement dans des systèmes à neutre mis à la terre conformément au *Code canadien de l'électricité (CCÉ), Première partie*, CSA C22.1, au *National Electrical Code (NEC)*, NFPA-70, ainsi qu'à la *Standard for Electrical Installations*, NOM-001-SEDE. Des dispositifs sont conçus pour être utilisés dans des circuits à courant alternatif (c.a) de 120 V, 208Y/120 V, 120/240 V, 127 V, ou 220Y/127 V, à 60 Hz.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-2-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-2 : Règles particulières pour les visseuses et les clés à chocs (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-2. Norme CEI 60745-2-2:2006, deuxième édition [2003-01], adoptée avec exigences propres au Canada) 260 \$

Cette norme s'applique aux visseuses et aux clés à chocs.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-4-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-4 : Règles particulières pour les ponceuses et les lustreuses autres que du type à disque (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-4. Norme CEI 60745-2-4:2006, deuxième édition [2002-07], adoptée avec exigences propres au Canada)..... 260 \$

Cette norme s'applique aux ponceuses à l'exception de toutes les ponceuses de type à disque qui sont couvertes par la CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-3. Les ponceuses à bande, les ponceuses ou lustreuses vibrantes, les ponceuses ou lustreuses orbitales et les ponceuses ou lustreuses orbitales spéciales sont des exemples d'outils couverts par la présente norme.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.



Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-5-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-5 : Règles particulières pour les scies circulaires (norme binationale comprenant la troisième édition de la norme UL 60745-2-5. Norme CEI 60745-2-5:2006, troisième édition [2003-01], adoptée avec exigences propres au Canada) 260 \$

Cette norme s'applique à tous les types de scies circulaires. Les scies circulaires dont il est question dans cette norme sont désignées par des scies. Cette norme ne s'applique pas aux scies utilisées avec des roues abrasives.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-11-04, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-11 : Règles particulières pour les scies alternatives (scies sauteuses et scies sabres) (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-11. Norme CEI 60745-2-11:2006, deuxième édition [2003-01], adoptée avec exigences propres au Canada)..... 260 \$

Cette norme s'applique aux scies alternatives.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

CAN/CSA-C22.2 n° 60745-2-12-05, 2^e édition

Outils électroportatifs à moteur — Sécurité — Partie 2-12 : Règles particulières pour les vibreurs à béton (norme binationale comprenant la deuxième édition de la norme UL 60745-2-12. Norme CEI 60745-2-12:2006, deuxième édition [2003-02], adoptée avec exigences propres au Canada) 260 \$

Cette norme s'applique aux vibreurs à béton.

Cette norme vise les outils utilisés dans des emplacements non dangereux conformément au *National Electrical Code*, NFPA 70 et au *Code canadien de l'électricité, Première partie*.

Cette norme est offerte en format PDF seulement.

**Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales (suite)****C227.4-06, 2^e édition**

Transformateurs de distribution triphasés sur socle, avec connecteurs haute tension isolés amovibles..... 100 \$

Cette norme énonce les exigences visant les transformateurs de distribution triphasés sur socle, comportant un compartiment d'arrivée des câbles aménagé pour des connecteurs haute tension isolés amovibles, et destinés principalement à être exploités par des distributeurs d'électricité dans des réseaux de distribution souterrains triphasés ayant des tensions primaires conformes à l'article 4.6.

Cette norme s'applique aux transformateurs de distribution 60 Hz triphasés sur socle à liquide diélectrique, d'une puissance d'au plus 3000 kV•A et d'une classe d'isolement d'au plus 18 kV, équipés de connecteurs haute tension isolés amovibles. Ces transformateurs conviennent pour le montage sur socle à l'extérieur, sans enceinte protectrice additionnelle.

Cette norme prescrit notamment les valeurs de tension nominale et de puissance nominale, certaines caractéristiques mécaniques et les modes opératoires d'essai.

Amendments

CAN/CSA-C22.2 No. 4-04

Enclosed and Dead-Front Switches

Revision of the outside and inside front cover and the title page. Addition of National Standards of Canada text.

C22.2 No. 184.1-96 (R2006)

Solid-State Dimming Controls

Revision of the title page, the copyright page, the contents, the preface, Clauses 1.2, 1.3, 2.1, 3.2.1, 3.3.1, 4.3.1, 4.4.1, 4.8.1, 5.2.3.1, 5.5.4, 5.10.2, 5.13.2, 5.13.5, 5.13.6, and 7.1.3, and Figure 4. Addition of Clauses 1.2A, 1.6A, 4.7.1A, 4.7.1B, 5.2.2.4, 5.2.3.1A, 5.2.4, 5.7.2, and 7.1.2A. Deletion of the UL Foreword and Clause 1.7.

C22.2 No. 254-05

Motor Control Centres

Revision of the title page, the copyright page, and Annex G.

Modifications publiées en français

CAN/CSA-C22.2 n° 4-04

Interrupteurs sous boîtier et pour panneau isolant

Des modifications ont été apportées à la première de couverture, à la deuxième de couverture ainsi qu'à la page titre. Le texte relatif aux Normes nationales du Canada a été ajouté.



Modifications publiées en français (suite)

C22.2 n° 38-05

Fils et câbles à isolant thermodurci

Des modifications ont été apportées à la page titre, aux articles 8.18.2 et 8.18.3, ainsi qu'au tableau 17.

C22.2 n° 104-01

Humidificateurs

Des modifications ont été apportées à la page titre, à la table des matières, à la préface, aux articles 20.19, 42.11 et 42.12, ainsi qu'aux tableaux 8 et 10 et à l'annexe A. L'article 40.5A a été ajouté. L'avant-propos (UL) a été abrogé.

C22.2 n° 123-96

Câbles sous gaine d'aluminium

Des modifications ont été apportées à la table des matières, aux articles 4.6.2, 4.6.3.1, et 6.8, ainsi qu'aux tableaux 6 et 12. Les articles 4.6.3.3, 6.15 et 6.16 ont été ajoutés. L'article 5.1.1.4(c) a été abrogé.

CAN/CSA-C22.2 n° 60950-1-03

Matériels de traitement de l'information — Sécurité — Partie 1 : Prescriptions générales (norme binationale comprenant la première édition de la norme UL 60950-1. Norme CEI 60950-1:2001, deuxième édition, adoptée avec exigences propres au Canada)

Des modifications ont été apportées à la page titre, à la page des droits d'auteur, à la table des matières, aux articles 1.1.1, 1.2, 1.7, 2.8.3, 3.4 et 4.4.2 et aux annexes P.1 et P.2. L'annexe NAF a été ajoutée. L'avant-propos (UL) a été abrogé.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-C22.2 No. 94-M91 (R2006)

Special Purpose Enclosures

C22.2 No. 140.2-96 (R2006)

Hermetic Refrigerant Motor-Compressors

CAN/CSA-C22.2 No. 144-M91 (R2006)

Ground Fault Circuit Interrupters

C22.2 No. 184.1-96 (R2006)

Solid-State Dimming Controls

CAN/CSA-C22.2 No. 239-97 (R2006)

Control and Instrumentation Cables

CAN/CSA-C50-97 (R2006)

Insulating Oil, Electrical for Transformers and Switches



Reaffirmed Standards (cont'd)

CAN/CSA-E60335-2-6-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for stationary cooking ranges, hobs, ovens and similar appliances (Adopted CEI/IEC 60335-2-6:1997, fourth edition, including Amendment 1:2000, with Canadian deviations)

CAN/CSA-E60335-2-7-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-7: Particular requirements for washing machines (Adopted IEC 60335-2-7:2000, fifth edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-E60335-2-11-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2-11: Particular requirements for tumble dryers (Adopted IEC 60335-2-11:2000, fifth edition, including Amendment 1:2000, with Canadian deviations)

CAN/CSA-E60335-2-21-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for storage water heaters (Adopted IEC 60335-2-21:1997, fourth edition, including Amendment 1:1999, with Canadian deviations)

CAN/CSA-E60335-2-25-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for microwave ovens (Adopted CEI/IEC 335-2-25:1996, fourth edition, including Amendment 1:1999, without modification)

CAN/CSA-E60335-2-32-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for massage appliances (Adopted CEI/IEC 335-2-32:1993, third edition, including Amendment 1:1999, without modification)

CAN/CSA-E60335-2-35-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for instantaneous water heaters (Adopted CEI/IEC 60335-2-35:1997, third edition, including Amendment 1:1999, with Canadian deviations)

CAN/CSA-E60335-2-44-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for ironers (Adopted CEI/IEC 60335-2-44:1997, second edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-E60335-2-51-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for stationary circulation pumps for heating and service water installations (Adopted CEI/IEC 60335-2-51:1997, second edition, without modification)

CAN/CSA-E60335-2-52-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for oral hygiene appliances (Adopted CEI/IEC 335-2-52:1994, second edition, without modification)



Reaffirmed Standards (cont'd)

CAN/CSA-E60335-2-56-01 (R2006)

Safety of household and similar electrical appliances — Part 2: Particular requirements for projectors and similar appliances (Adopted CEI/IEC 60335-2-56:1997, second edition, without modification)

CSA has reaffirmed its endorsement of the following IEC standards:

- **IEC 60216-1 (2001)**
Electrical insulating materials — Properties of thermal endurance — Part 1: Ageing procedures and evaluation of test results
- **IEC 60684-3-100 to 105 (2001)**
Flexible insulating sleeving — Part 3: Specifications for individual types of sleeving, Sheets 100 to 105: Extruded PVC sleeving
- **IEC 60684-3-121 to 124 (2001)**
Flexible insulating sleeving — Part 3: Specifications for individual types of sleeving, Sheets 121 to 124: Extruded silicone sleeving

Formal Interpretations

The following interpretation regarding CSA standard C22.1-2006, Rules 20-110(2) and 40-020(2), has been approved by the Technical Committee on CE Code Part I.

Question: Rule 20-110(2) — Is a fluorescent strip fixture with a wire mesh guard considered to be a light fixture “of the totally enclosed type or so constructed as to prevent escape of sparks or hot metal particles”?

Answer: No.

Question: Does the catwalk installation constitute a “working surface” as prescribed in Rule 40 020(2)?

Answer: Yes.



Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **IEC 60079-0, edition 4.0**
Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 0: General requirements
(with Canadian deviations)
- **IEC 60079-1, edition 5.0**
Electrical apparatus for explosive gas atmospheres — Part 1: Construction and verification test of flameproof enclosures of electrical apparatus (with Canadian deviations)
- **IEC 60216-3, edition 2.0**
Electrical insulating materials — Thermal endurance properties — Part 3: Instructions for calculating thermal endurance characteristics
- **IEC 60455-3-5, edition 3.0**
Resin based reactive compounds used for electrical insulation — Part 3: Specifications for individual materials — Sheet 5: Unsaturated polyester based impregnating resins
- **IEC 60464-2-am1, edition 2.0**
Varnishes used for electrical insulation — Part 2: Methods of test – Amendment 1
- **IEC 60464-3-1-am1, edition 2.0**
Varnishes used for electrical insulation — Part 3: Specifications for individual materials — Sheet 1: Ambient curing finishing varnishes – Amendment 1
- **IEC 60464-3-2-am1, edition 2.0**
Varnishes used for electrical insulation — Part 3: Specifications for individual materials — Sheet 2: Hot curing impregnating varnishes – Amendment 1
- **IEC 60950-1, edition 2.0**
Information technology equipment — Safety — Part 1: General requirements
- **IEC 60950-22, edition 1.0**
Information technology equipment — Safety — Part 22: Equipment to be installed outdoors
- **IEC 60950-23, edition 1.0**
Information technology equipment — Safety — Part 23: Large data storage equipment

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact Annie Pereira at 416-747-4094 or annie.pereira@csa.ca:

- **C22.2 No. 231 Series-M89 (R2001)**
CSA Safety Requirements for Electrical and Electronic Measuring and Test Equipment
(Series consists of C22.2 No. 231.0 and C22.2 No. 231.1)
- **C22.2 No. 231SP-M1990 (R2000)**
Audit Checklist and Test Pack for Use with CAN/CSA-C22.2 No. 231 Series-M89,
CSA Safety Requirements for Electrical and Electronic Measuring and Test Equipment

Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

| Date | Subject | Title |
|-----------------|---|-------------------------|
| July 28, 2006 | Publication of CSA Standard C22.2 No. 96-03, <i>Portable Power Cables</i> (replaces Wire and Cable No. 107). | Wire and Cable No. 107A |
| July 28, 2006 | Publication of Technical Information Letter No. J-36, providing interim test and marking requirements for electrical wires and cables intended for use where exposed to direct sunlight, where requirements presently do not exist in the product standard. | Wire and Cable No. 125 |
| August 14, 2006 | Publication of Update No. 5 to CSA standard CAN/CSA-C68.3-97, <i>Shielded and Concentric Neutral Power Cables Rated 5-46kV</i> . | Wire and Cable No. 127 |
| August 16, 2006 | Publication of Technical Information Letter No. C-40, providing interim certification requirements for hair straighteners and crimpers intended for household use. | Appliances No. 15 |
| August 16, 2006 | Publication of Technical Information Letter N-32, providing interim certification requirements for size of arbor in mitre saws. | Electric Tools No. 18 |



Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

| Effective Date | Subject | Title |
|-----------------------|--|-----------------------------|
| October 31, 2006 | Publication of CSA standard C22.2 No. 42.1-00, <i>Cover Plates for Flush-Mounted Wiring Devices</i> (bi-national standard with UL 514D). | Wiring Devices No. 39 |
| November 1, 2006 | A new effective date for the sixth edition of CSA standard C22.2 No. 100-04, <i>Motors and Generators</i> . (Supersedes Motors and Generators No. 4.) | Motors and Generators No. 5 |
| December 16, 2006 | Publication of amendments to CSA standard C22.2 No. 169-97/UL 2157, <i>Electric Clothes Washing Machines and Extractors</i> , with a new effective date. (Supersedes Appliances No. 4, dated January 31, 2005.) | Appliances No. 4A |
| March 26, 2007 | Publication of the ninth edition of UL 197, <i>Commercial Electric Cooking Appliances</i> . | Appliances No. 6B |
| March 30, 2007 | Publication of Technical Information Letter No. A-32, providing interim certification requirements for outdoor portable multiple-receptacle extension boxes. | Wiring Devices No. 41 |
| June 1, 2007 | Publication of CSA standard C22.2 No. 198.2-05, <i>Sealed Wire Connector Systems</i> (tri-national standard with UL486D and NMX-J-519-ANCE-05). | Wiring Devices No. 43 |
| June 1, 2007 | Publication of amendments to CSA standard CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-04, <i>Hand-held motor-operated electric tools — Safety — Part 1: General requirements</i> (bi-national standard, with UL 60745-1), and four new CAN/CSA-60745 Part 2-05 standards, covering concrete vibrators, strapping tools, band saws, and drain cleaners. | Electrical Tools No. 16 |
| ► June 29, 2007 | Publication of CSA standard C22.2 No. 227.1-06, <i>Electrical Nonmetallic Tubing</i> . | Conduit No. 17 |
| August 1, 2007 | Publication of CSA standard C22.2 No. 182.1-02, <i>Plugs, Receptacles, and Cable Connectors of the Pin and Sleeve Type</i> (bi-national standard with UL 1682). | Wiring Devices No. 44 |
| August 31, 2007 | Publication of CSA standard C22.2 No. 38-05, <i>Thermosetting Insulated Wires and Cables</i> , and Technical Information Letter No. J-35, covering additional certification requirements (Heat Deformation Test). | Wire and Cable No. 118 |

Certification Notices (cont'd)

| Effective Date | Subject | Title |
|-----------------------|---|-----------------------------|
| ▶ January 4, 2008 | Publication of Technical Information Letter No. J-36, providing interim test and marking requirements for electrical wires and cables intended for use where exposed to direct sunlight, where requirements presently do not exist in the product standard. | Wire and Cable No. 126 |
| ▶ June 30, 2008 | Publication of CSA standard C22.2 No. 49-06, <i>Flexible Cords and Cables</i> . | Wire and Cable No. 128 |
| ▶ August 1, 2008 | Publication of Amendment 1 to CSA standard CAN/CSA-E61347-2-3:03, <i>Lamp Controlgear — Part 2-3: Particular Requirements for A.C. Supplied Electronic Ballasts for Fluorescent Lamps</i> (Adopted CEI/IEC 61347-2-3:2000, first edition, 2000-10, with Canadian deviations). | Lighting Products No. 48 |
| December 31, 2008 | Publication of the third edition of CSA standard C22.2 No. 130-03, <i>Requirements for Electrical Resistance Heating Cables and Heating Device Sets</i> . | Wiring Devices No. 37 |
| June 1, 2010 | Publication of CSA standards CAN/CSA-C22.2 No. 60745-1-04 and CAN/CSA-C22.2 No. 60745-2-04 (bi-national standards with UL 60745-1 and associated Part 2 series standards). | Electrical Tools No. 15 |



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

C802.2-06, 2nd edition

Minimum Efficiency Values for Dry-Type Transformers \$100

This standard specifies energy efficiencies for dry-type transformers. The total ownership cost (TOC) methodology is recommended as the means for achieving these energy efficiencies, particularly for electric utilities. This standard also specifies an optimal method for users other than utilities, based on a modified TOC methodology that meets the conditions of energy cost.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

B140.10-06, 2^e édition

Appareils de chauffage à air chaud au mazout pour logements mobiles et véhicules de camping..... 55 \$

Cette norme s'applique aux appareils de chauffage à air chaud pulsé devant être installés dans des logements mobiles et des véhicules de camping, quels que soient leur puissance calorifique et le type de brûleur utilisé.

Cette norme s'applique aux appareils dont l'alimentation en combustible peut être distante ou intégrée à l'appareil.

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-B214-01 (R2006)

Installation Code for Hydronic Heating Systems

CAN/CSA-C813.1-01 (R2006)

Performance Test Method for Uninterruptible Power Supplies

CAN/CSA-C862-01 (R2006)

Performance of Incandescent Reflector Lamps

CAN/CSA-Z276-01 (R2006)

Liquefied Natural Gas (LNG) — Production, Storage, and Handling



Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new project, contact Senka Krsikapa at 416-747-2508 or senka.krsikapa@csa.ca:

- **IEC 62282-2 edition 1.0 (with Canadian deviations)**
Fuel cell technologies — Part 2 : Fuel cell modules

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Michael Wilson at 416-747-2532 or michael.wilson@csa.ca:

- **C381.1, 1st edition**
Performance of External Power Supplies
- **C381.2 1st edition**
Performance of Battery Charging Circuits

Proposed Reaffirmation of Standards

For more information about the proposed reaffirmation of the following standard, contact Tony Cautillo at 416-747-2212 or tony.cautillo@csa.ca:

- **B109-01**
Natural Gas for Vehicles Installation Code

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

| Effective Date | Subject | Title |
|------------------|---|-------------------------------|
| December 1, 2006 | Publication of CSA standard B140.7-05, <i>Oil-Burning Equipment: Steam and Hot-Water Boilers</i> . (Supersedes the previous editions of CSA B140.7.1-1976, <i>Oil-Fired Steam and Hot-Water Boilers for Residential Use</i> , and CSA B140.7.2-1976, <i>Oil-Fired Steam and Hot Water Boilers for Commercial Use</i> .) | Fuel Burning Equipment No. 86 |
| December 1, 2006 | Publication of CSA standard B140.12-03, <i>Oil-Burning Equipment: Service Water Heaters for Domestic Hot Water, Space Heating, and Swimming Pools</i> . | Fuel Burning Equipment No. 87 |
| December 1, 2006 | Publication of CSA B140.4-04, <i>Oil-Fired Warm Air Furnaces</i> . | Fuel Burning Equipment No. 88 |

Completed Projects / Projets terminés

Reaffirmed Standards

CAN3-Z107.4-M86 (R2006)

Pure Tone Air Conduction Audiometers for Hearing Conservation and for Screening

Formal Interpretations

The following interpretation regarding Clause 7.3.6.1 of CSA standard **CAN/CSA-Z809-02**, *Sustainable Forest Management: Requirements and Guidance Document*, has been approved by the Technical Committee on Sustainable Forest Management.

Question: Must all the elements in Annex C (headings in the table) be addressed and if so must they be addressed for each VOIT?

Answer: Yes.

The following interpretation regarding Clause 5.2 e) in CSA standard **CAN/CSA-Z809-02**, *Sustainable Forest Management: Requirements and Guidance Document*, has been approved by the Technical Committee on Sustainable Forest Management.

Question: Does the clause “aboriginal participation in the public participation process will not prejudice those rights” mean that information shared with or by aboriginal participants:

- Cannot be used by the company for any purposes other than those directly related to CSA certification and the content/development of the SFM plan (e.g., to fulfill other regulatory or legal obligations); and further,
- Cannot be shared with other outside parties for purposes other than those directly related to CSA certification and the content/development of the SFM plan?’

Answer: CAN/CSA-Z809-02 Clause 5.2 e) states, “The organization shall recognize Aboriginal and treaty rights and agree that Aboriginal participation in the public participation process will not prejudice those rights”. In practical terms, this requirement means that nothing arising from the participation by Aboriginal peoples in such processes shall diminish their constitutionally protected Aboriginal and treaty rights.

The CAN/CSA-Z809-02 standard provides guidance stating that Aboriginal peoples have the opportunity to participate in the public participation process as described in CAN/CSA-Z809-02, or they may participate in a separate process designed by and/or for them. Aboriginal participation in a public participation process that is conducted by an organization for the purpose of meeting the requirements of CAN/CSA-Z809-02 is not to be construed as necessarily meeting the Crown’s legal duty to consult with Aboriginal peoples.



Formal Interpretations (cont'd)

The clause does not deal with confidentiality of information that is exchanged between Aboriginal peoples and the organization, or that is disclosed in a public participation process. Information presented by any party in a forum that is part of the public participation process will become public information. The use of any information, from any source, exchanged in separate Aboriginal consultation processes is governed by any prior agreements among all the parties involved.”

Completed Projects / Projets terminés

Amendments

ANSI Z21.89A-2006/CSA 1.18A-2006

Addenda A to "Outdoor Cooking Specialty Gas Appliances" \$110

This document provides revisions to ANSI Z21.89-2005/CSA 1.18-2005.

ANSI Z83.4B-2006/CSA 3.7B-2006

Addenda B to "Non-Recirculating Direct Gas-Fired Industrial Air Heaters" \$75

This document provides revisions to ANSI Z83.4-2003/CSA 3.7-2003 and ANSI Z83.4a-2004/CSA 3.7a-2004.

ANSI Z83.11B-2006/CSA 1.8B-2006

Addenda B to "Gas Food Service Equipment" \$75

This document provides revisions to ANSI Z83.11-2002/CSA 1.8-2002 and ANSI Z83.11a-2004/CSA 1.8a-2004.

Certification and Testing (CSA International)

Informs Notices

| Date | Subject | Title |
|--------------------|---|----------------------|
| August 31, 2006 | Publication of Technical Information Letter No. R-19, <i>Portable Water Heaters for Outdoor Use</i> . CSA is pleased to announce that certification in Canada is now available for these products. | Gas Products No. 109 |
| September 15, 2006 | Publication of ANSI Z83.11b-2006/CSA 1.8b-2006, <i>Gas Food Service Equipment</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z83.11-2002/CSA 1.8-2002 and Addenda Z83.11a-2004/CSA 1.8a-2004. | Gas Products No. 110 |



Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

| Effective Date | Subject | Title |
|-----------------------|--|----------------------|
| May 1, 2007 | Publication of ANSI Z21.58a-2006/ CSA 1.6a-2006, <i>Outdoor Cooking Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.58-2005/ CSA 1.6-2005. | Gas Products No. 96 |
| May 1, 2007 | Publication of ANSI Z21.47b-2006/ CSA 2.3b-2006, <i>Gas-Fired Central Furnaces</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.47-2003/ CSA 2.3-2003 and Z21.47a-2004/CSA 2.3a-2004. | Gas Products No. 102 |
| July 1, 2007 | Publication of ANSI Z21.10.1b-2006/ CSA 4.1b-2006, <i>Gas Water Heaters — Volume I, Storage Water Heaters with Input Rates of 75,000 Btu per Hour or Less</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.10.1-2004/CSA 4.1-2004 and ANSI Z21.10.1a-2006/CSA 4.1a-2006. | Gas Products No. 106 |
| ► July 1, 2007 | Publication of addenda ANSI Z21.89a-2006/ CSA 1.18a-2006, <i>Outdoor Cooking Specialty Gas Appliances</i> . The revisions in this addenda supersede any corresponding provisions of ANSI Z21.89-2005/ CSA 1.18-2005. | Gas Products No. 107 |



Completed Projects / Projets terminés

New Standards – New Editions – Special Publications

Z7396.1-06, 1st edition

Medical gas pipeline systems — Part 1: Pipelines for medical gases and vacuum \$200

This standard specifies safety requirements for medical gas pipeline systems in health care facilities. It is intended for use by anyone involved in the design, construction, inspection, and operation of medical gas systems.

The provisions of this standard are intended to ensure that each medical gas pipeline provides the correct gas or vacuum to the corresponding terminal unit. For this reason, it specifies the use of gas-specific components for terminal units and for other connectors that are normally accessible to the user. In addition, this standard includes testing requirements for each medical gas pipeline to confirm that it contains only the specified gas prior to its use in patient care.

Nouvelles normes – Nouvelles éditions – Publications spéciales publiées en français

Z76.1-06, 4^e édition

Emballages de sécurité réutilisables pour enfants..... 70 \$

Cette norme vise les emballages qui contiennent des médicaments ou d'autres substances liquides ou solides et qui sont dotés de mécanismes de sécurité réutilisables visant à rendre plus difficile aux enfants l'accès au contenu de l'emballage. Ces emballages comprennent notamment (mais non de façon limitative) les emballages à filetage continu, à bouchon à oreille et à fermeture encliquetable.

Cette norme renferme des exigences relatives à la fabrication, à la tenue en service et à l'efficacité des emballages de sécurité pour enfants, à leur facilité de manipulation par de jeunes adultes et des adultes plus âgés, aux marquages des emballages de sécurité pour enfants de même qu'aux instructions qui doivent les accompagner.

Cette norme décrit les essais physiques minimaux qui doivent être effectués pour s'assurer que la production subséquente d'emballages de sécurité réutilisables sera conforme à cette norme.

Z107.56-06, 3^e édition

Méthodes de mesure de l'exposition au bruit en milieu de travail 55 \$

Cette norme décrit des méthodes permettant de déterminer, à l'aide de techniques d'échantillonnage, le niveau d'exposition des travailleurs au bruit en milieu de travail (Lex,T). Lex,T représente l'exposition des travailleurs au bruit à long terme et est calculé à partir des mesures du Leq,t au travail.



Reaffirmed Standards

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-1:02 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 1-1: General requirements for safety — Collateral standard: Safety requirements for medical electrical systems (Adopted CEI/IEC 60601-1-1:2000, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.1.3-98 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 1: General requirements for safety — 3. Collateral standard: General requirements for radiation protection in diagnostic X-Ray equipment (Adopted CEI/IEC 601-1-3:1994, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-1-4:02 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 1-4: General requirements for safety — Collateral standard: Programmable electrical medical systems (Adopted CEI/IEC 60601-1-4:1996, edition 1.1, including Amendment 1:1999, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-5:02 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2-5: Particular requirements for the safety of ultrasonic physiotherapy equipment (Adopted CEI/IEC 60601-2-5:2005, edition 2 [2000-07], without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.21-98 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of infant radiant warmers (Adopted CEI/IEC 601-2-21:1994, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-23:02 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2-23: Particular requirements for the safety, including essential performance, of transcutaneous partial pressure monitoring equipment (Adopted IEC 60601-2-23:1999, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.25A:2002 (R2006)

Amendment 1:2002 to CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.25-94, “Medical electrical equipment — Part 2-25: Particular requirements for the safety of electrocardiographs” (Adopted Amendment 1:1999 to CEI/IEC 601-2-25:1993, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-30:02 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2-30: Particular requirements for the safety, including essential performance, of automatic cycling non-invasive blood pressure monitoring equipment (Adopted IEC 60601-2-30:1999, second edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.31-98 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of external cardiac pacemakers with internal power source (Adopted CEI/IEC 601-2-31:1994, first edition, without modification)

Reaffirmed Standards (cont'd)

CAN/CSA-C22.2 No. 601.2.32-98 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2: Particular requirements for the safety of associated equipment of X-Ray equipment (Adopted CEI/IEC 601-2-32:1994, first edition, without modification)

CAN/CSA-C22.2 No. 60601-2-34:02 (R2006)

Medical electrical equipment — Part 2-34: Particular requirements for the safety, including essential performance, of invasive blood pressure monitoring equipment (Adopted CEI/IEC 60601-2-34:2005, second edition [2000-10], without modification)

CAN/CSA-M4254.1-96 (R2006)

Tractors and machinery for agriculture and forestry — Technical means for ensuring safety — Part 1: General (Adopted ISO 4254.1:1989, first edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-M4254.3-96 (R2006)

Tractors and machinery for agriculture and forestry — Technical means for ensuring safety — Part 3: Tractors (Adopted ISO 4254.3:1992, first edition, with Canadian deviations)

CAN/CSA-Z267-00 (R2006)

Safety Code for Amusement Rides and Devices

CAN/CSA-Z321-96 (R2006)

Signs and Symbols for the Workplace

Withdrawn Standards

Z386-01

Laser Safety in Health Care Facilities

Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact Cathryn Cortisoz at 416-747-2594 or cathryn.cortisoz@csa.ca:

- **ISO 9919, 2nd edition**
Medical electrical equipment — Particular requirements for the basic safety and essential performance of pulse oximeter equipment for medical use
- **ISO/TS 21091, 1st edition**
Health informatics — Directory services for security, communications and identification of professionals and patients
- **ISO 21647, 1st edition**
Medical electrical equipment — Particular requirements for the basic safety and essential performance of respiratory gas monitors



Proposed Reaffirmation of Standards

For more information about the proposed reaffirmation of the following standard, contact Dave Shanahan at 416-747-2586 or dave.shanahan@csa.ca:

- **CAN/CSA-Z615-87 (R2001)**
Code for Hot Forging Producers, Health and Safety Requirements

Proposed Withdrawal of Standards

For more information about the proposed withdrawal of the following standard, contact Cathryn Cortissoz at 416-747-2594 or cathryn.cortissoz@csa.ca:

- **CAN/CSA-ISO 5841-1-97 (R2001)**
Cardiac pacemakers — Part 1: Implantable pacemakers

Certification and Testing (CSA International)

Certification Notices

Please note: ► Notices marked with an arrowhead are new in this issue.

| Effective Date | Subject | Title |
|-----------------|--|--|
| October 1, 2006 | Supplementary notice to Elevator Equipment No. 15, announcing a new effective date for compliance with the marking requirements of CSA standard B44.1-04/ASME A17.5–2004, <i>Elevator and Escalator Electrical Equipment</i> . | Elevator Equipment No. 15A |
| ► June 1, 2007 | Publication of CSA standard Z259.10-06, <i>Full Body Harnesses</i> . | Occupational Health & Safety Products No. 47 |



The following is an addition to the Under Development section for Life Sciences

Proposed Withdrawal of Standards

Please note: Public comments about the proposal to withdraw the following standards are due by November 1, 2006.

For more information about the proposed withdrawal of the following standards, contact George Schidowka at 416-747-2743 or george.schidowka@csa.ca:

- **Z318.0-05**
Commissioning of Health Care Facilities
- **Z318.1-95 (R2001)**
Commissioning of HVAC Systems in Health Care Facilities
- **Z318.2-95 (R2001)**
Commissioning of Building Control Systems in Health Care Facilities
- **Z318.3-95 (R2001)**
Commissioning of Plumbing Systems in Health Care Facilities
- **Z318.4-95 (R2001)**
Commissioning of Fire Protection Systems in Health Care Facilities
- **Z318.5-95 (R2001)**
Commissioning of Electrical Equipment and Systems in Health Care Facilities
- **Z318.6-95 (R2001)**
Commissioning of Medical Gas Systems in Health Care Facilities
- **Z318.7-95 (R2001)**
Commissioning of Communication Systems in Health Care Facilities

Completed Projects / Projets terminés

Reaffirmed Standards

CAN/CSA-CEI/IEC 300-3-9-97 (R2006)

Dependability management — Part 3: Application guide — Section 9: Risk analysis of technological systems (Adopted CEI/IEC 300-3-9:1995)

Under Development

Notice of Intent

For more information about the proposed development of the following new projects, contact David Zimmerman at 416-747-2479 or david.zimmerman@csa.ca

- **ISO 10001, 1st edition**
Quality management — Customer satisfaction — Guidelines for codes of conduct for organizations
- **ISO 10003, 1st edition**
Quality management — Customer satisfaction — Guidelines for dispute resolution external to organizations



Contact Information

To order CSA Standards and Information Products
call 1-800-463-6727, or visit our
Online Store at www.csa.ca.
Remember you can shop online anytime –
24 hours a day, 7 days a week.

Head Office

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4000
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2475
email: info@csagroup.org

Edmonton – Sales

1707 94th Street NW
Edmonton, Alberta
T6N 1E6
CANADA

Tel: (780) 490-2007
1-800-463-6727
Fax: (780) 435-0998

Vancouver – Sales

13799 Commerce Parkway
Richmond, British Columbia
V6V 2N9
CANADA

Tel: (604) 244-6652
1-800-463-6727
Fax: (604) 244-6508

Membership

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: members@csa.ca

Mississauga – Sales

5060 Spectrum Way, Suite 100
Mississauga, Ontario
L4W 5N6
CANADA

Telephone: 416-747-4044
1-800-463-6727
Fax: 416-747-2510
email: sales@csa.ca

Montreal – Sales

865, rue Ellingham
Pointe-Claire, Quebec
H9R 5E8
CANADA

Tel: (514) 428-2418
1-800-463-6727
Fax: (514) 694-5001

Cleveland – Sales

8501 East Pleasant Valley Road
Cleveland, Ohio
44131-5575
USA

Tel: (216) 328-8103
1-800-463-6727
Fax: (216) 642-3463

Seminars & Training

Tel: (416) 747-4017
1-800-463-6727
Fax: (416) 747-4287
email: seminars@csa.ca